

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန

ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်စီးဌာန

စာအမှတ်။ ၁(က)(၃)၂၀၁၉(၅၀၉၄)ကလရ။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ မတ်လ(၁၃)ရက်။

သို့

၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဦးစီးဌာနအားလုံး။

၂။ ပါမောက္ခချုပ်၊ တက္ကသိုလ်များအားလုံး။

အကြောင်းအရာ။ ပညာသင်ဆုလျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း အကြောင်းကြားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန၏ (၇-၃-၂၀၁၉) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ IRD/ ပညာသင်/ခ(၂၀၁၉) ၃၉၅၄။

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ဟောင်ကောင်ရှိ Chinese University of Hong Kong (CUHK) တက္ကသိုလ်မှ လူမှုအဖွဲ့အစည်းအား ပိုမိုအကျိုးပြုနိုင်ရန်နှင့် မူဝါဒပိုင်းဆိုင်ရာဆုံးဖြတ်မှုများ (policy-making) ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန်အတွက် အောက်ဖော်ပြပါပညာသင်ဆုသို့ အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ဝန်ထမ်းများယှဉ်ပြိုင်လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်းကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာနမှရည်ညွှန်းပါစာ ဖြင့်အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် လျှောက်ထားလိုသူများသည် သက်ဆိုင်ရာ Website နှင့်ဆက်သွယ်၍ (၁၅-၃-၂၀၁၉)ရက်နေ့နောက်ဆုံးထား၍ လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်းနှင့် လျှောက်ထားသူများစာရင်းအား ဦးစီးဌာန/တက္ကသိုလ်များအလိုက် ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာနသို့ ပြန်လည်ပေးပို့ ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

Master of Public Policy Programme (MPUP)



ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)

(ဒေါက်တာတင်ထွန်း၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

ဖြန့်ဝေခြင်း-

- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(သင်ကြားရေး)
 - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ဝန်ထမ်းရေးရာ)
 - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(စီမံ/ဘဏ္ဍာ)
 - ညွှန်ကြားရေးမှူး(သူနာပြု)၊ (သင်တန်းကျောင်းများသို့ ဖြန့်ဝေနိုင်ရေးအတွက်ပေးပို့ပါသည်။)
 - ကြေငြာသင်ပုန်း။
- ဌာနတွင်းသို့ဖြန့်ဝေနိုင်ရေးအတွက် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အရည်အချင်းသတ်မှတ်ချက်များ

- (၁) မိဘနှစ်ဦးစလုံးအပြင် ဇနီး/ခင်ပွန်းအားလုံးနိုင်ငံသားဖြစ်ရပါမည်။ (ဧည့်နိုင်ငံသားနှင့် ပြုနိုင်ငံသားများကိုလည်းလျှောက်ထားခွင့်ပြုသည်။)
- (၂) လျှောက်ထားသူသည် ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်တွင် အမြဲတမ်း ဝန်ထမ်းအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်နေသူဖြစ်ပြီး လျှောက်လွှာပိတ်သည့်နေ့တွင် အနည်းဆုံး အမှန်တကယ်အမှုထမ်းသက်(၂)နှစ်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၃) အသက်ကန့်သတ်ချက်မှာ ပညာသင်ဆုကမ်းလှမ်းသည့်အဖွဲ့အစည်း၏ သတ်မှတ်ချက် အတိုင်းဖြစ်ပြီး၊ သတ်မှတ်ချက်မရှိပါက မဟာသိပ္ပံဘွဲ့သင်တန်းအတွက် အသက်(၅၀)နှစ် အောက်ရှိသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၄) နိုင်ငံခြားတွင်(၆)လနှင့်အထက်သင်တန်းတက်ရောက်ခဲ့သူဖြစ်ပါက မြန်မာနိုင်ငံသို့ပြန်လည် ရောက်ရှိပြီး အနည်းဆုံး(၃)လ တာဝန်ထမ်းဆောင်ပြီးသူဖြစ်ရပါမည်။
- (၅) သင်တန်းမှ ပြန်လည်ရောက်ရှိပါက Master သင်တန်းအတွက် နိုင်ငံဝန်ထမ်းအဖြစ် (၄)နှစ် ပြန်လည်တာဝန်ထမ်းဆောင်နိုင်သူဖြစ်ရပါမည်။
- (မှတ်ချက်။ ။လျှောက်ထားသူများစာရင်းအား ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာနသို့ တင်ပြ နိုင်ရေးအတွက် ကျန်းမာရေးလူ့စွမ်းအားအရင်းအမြစ်ဦးစီးဌာနသို့ ကြိုတင်ပေးပို့ နိုင်ပါရန်နှင့် Acceptance Letter ရရှိပြီးမှ တင်ပြလာပါက ဆက်လက်ဆောင်ရွက် ပေးမည်မဟုတ်ပါ။)



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

၂၀၁၁

၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၁၁ ရက်

၁၅.၈.၉
၂၅.၂.၂၀၁၉
၉:၃၀

စာအမှတ်၊ ၄၉၅၃ - ၂/၂၀၁၉ (၃၇၃)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၀ ရက်

✓သို့

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်နိုင်ငံခြားစီးပွားဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
အကြောင်းအရာ။ Chinese University of Hong Kong(CUHK) တက္ကသိုလ်မှ ပညာသင်ဆု
များ ကမ်းလှမ်းလာခြင်း

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံး၊ ဟောင်ကောင်မြို့၏ ၁၉-
၂-၂၀၁၉ ရက်စွဲ ပါစာအမှတ်၊ ၀၁၅-၂၀၅/၄၅-၅ ဖြင့် Chinese University of Hong Kong
(CUHK) တက္ကသိုလ်မှ ပညာသင်ဆုများကမ်းလှမ်းလာခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့်
ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် နောက်ဆက်တွဲများ ပူးတွဲလျက် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါစာတွင် ဟောင်ကောင်ရှိ Chinese University of Hong Kong(CUHK)
တက္ကသိုလ်မှ လူမှုအဖွဲ့အစည်းအား ပိုမိုအကျိုးပြုနိုင်ရန်နှင့် မူဝါဒပိုင်းဆိုင်ရာဆုံးဖြတ်မှုများ (policy
- making) ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန်လိုအပ်သည့် အသိပညာဗဟုသုတ၊ အတတ်ပညာပိုင်းဆိုင်ရာ ကျွမ်း
ကျင်မှုများနှင့် နည်းဗျူဟာများအား ဟောင်ကောင်တွင် သင်ကြားသည့် ပညာရေးနှင့် ပေါင်းစပ်
ညှိနှိုင်းလျက် ပညာသင်များအား သင်ကြားပေးနိုင်ရန်အတွက် Master of Public Policy
Programme(MPUP) ပညာသင်ဆုများအား ကမ်းလှမ်းပါကြောင်း၊ အဆိုပါပညာသင်ဆုသည်
တက္ကသိုလ်တစ်ခုခုမှ ဘွဲ့ရရှိပြီးသူများအနေဖြင့် ၂၀၁၉ ခုနှစ်အတွက် လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်းနှင့်
ပညာသင်ဆုလျှောက်လွှာများကို ၁၅-၃-၂၀၁၉ ရက်နေ့နောက်ဆုံးထား၍ လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်း၊
အစောဆုံးလျှောက်လွှာများအား ဦးစားပေးရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ပညာသင်ဆုများကို ယှဉ်ပြိုင်မှု
နှင့် အရည်အချင်းအပေါ် မူတည်၍ ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အသေးစိတ်အချက်အလက်များ
ကို သိရှိလိုပါက <http://mpup.ssc.cuhk.edu.hk/> တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ပါကြောင်း ဖော်ပြ
ထားပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)

(ကျော်တင်ရှိန်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

၁၈/၂

၇/၈/၁၉



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံး
ဟောင်ကောင်မြို့

စာအမှတ်၊ ၀၁၅ - ၂၈၅ / ၄၅ - ၅
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၉ ရက်

သို့

ဒုတိယဝန်ကြီး
နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန

အကြောင်းအရာ။ Chinese University of Hong Kong (CUHK) မှ Master of Public Policy Programme (MPUP) အတွက် ပညာသင်ဆုများ ကမ်းလှမ်းလာခြင်းအား တင်ပြခြင်း

၁။ ဟောင်ကောင်ရှိ Chinese University of Hong Kong (CUHK) မှ မူဝါဒဆိုင်ရာ နယ်ပယ်ခေါင်းဆောင်များနှင့် ပညာရှင်များအနေဖြင့် ခက်ခဲရှုပ်ထွေးသော စိန်ခေါ်မှုများကို ထိရောက်စွာ ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းနိုင်ရေးအတွက် အကောင်းမွန်ဆုံး ပညာရေးစနစ်ဖြင့် ပံ့ပိုးကူညီပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်သင်ကြားပေးလျက်ရှိသည့် Master of Public Policy Programme (MPUP) ကို မိတ်ဆက်လာပါသဖြင့် ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ ထင်ရှားကျော်ကြားသော ပညာသင်ဆုရ ကျောင်းသားကျောင်းသူများနှင့် အတွေ့အကြုံရှိသော ပညာရှင်များဖြင့် ဖွဲ့စည်းထားသော MPUP သည် လူမှုအဖွဲ့အစည်းအား ပိုမိုအကျိုးပြုနိုင်ရန်နှင့် မူဝါဒပိုင်းဆိုင်ရာဆုံးဖြတ်မှုများ (policy-making) ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန် လိုအပ်သည့် အသိပညာဗဟုသုတ၊ အတတ်ပညာပိုင်းဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှုများနှင့် နည်းဗျူဟာများအား ဟောင်ကောင်တွင် သင်ကြားသည့် ပညာရေးနှင့် ပေါင်းစပ်ညှိနှိုင်းလျက် ပညာသင်များအား သင်ကြားပေးနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ပါကြောင်း၊ MPUP သည် ကမ္ဘာ့ထိပ်တန်းကျောင်းများနှင့် တက္ကသိုလ်များအပါအဝင် ပြည်သူ့ဆက်ဆံရေးဆိုင်ရာ ပညာရေးအစီအစဉ်များမှ ဘွဲ့ရကျွမ်းကျင် ပညာရှင်များဆိုင်ရာ နိုင်ငံတကာကွန်ရက်တစ်ခုဖြစ်သည့် Network of Schools of Public Policy Affairs and Administration (NASPAA) ၏အဖွဲ့ဝင်ဖြစ်လာသည့်အတွက် အဓိကမှတ်တိုင်တစ်ရပ်အဖြစ် ဂုဏ်ယူဝမ်းမြောက်ပါကြောင်း၊ တက္ကသိုလ်တစ်ခုခုမှ ဘွဲ့ရရှိသူများအနေဖြင့် ၂၀၁၉ ခုနှစ်အတွက် ပညာသင်ဆုလျှောက်လွှာများကို ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၉ ရက်နေ့ နောက်ဆုံးထား၍ လျှောက်ထားနိုင်ပါကြောင်း၊ အစောဆုံး လျှောက်လွှာများအား ဦးစားပေး ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ပညာသင်ဆုများကို ယှဉ်ပြိုင်မှုနှင့် အရည်အချင်းအပေါ် မူတည်၍ ရွေးချယ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို သိရှိလိုပါက <http://mpup.ssc.cuhk.edu.hk/> တွင် လေ့လာကြည့်ရှုနိုင်ပါကြောင်း စသည်ဖြင့် ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

(Handwritten signature)

ကောင်စစ်ဝန်ချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးလဲ့မွန်၊ ဒုတိယကောင်စစ်ဝန်)

မိတ္တူကို

ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန၊ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန
စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန



THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG 香港中文大學

SHATIN · NT · HONG KONG
香港 新界 沙田

Tel 電話: (852) 3943 7488 / 3943 7530
Fax 傳真: (852) 2603 5229

E-mail 電郵: gpdept@cuhk.edu.hk
Website 網址: http://www.cuhk.edu.hk/gpa

政治與行政學系

DEPARTMENT OF GOVERNMENT & PUBLIC ADMINISTRATION

11 February 2019

Dear Mrs Myat Thuzar Than,

I would like to take this opportunity to introduce to you our Master of Public Policy Programme (MPUP) at The Chinese University of Hong Kong. MPUP is a leading professional programme offering an interdisciplinary approach toward public policy education. We aim to provide the best education for leaders and professionals in the policy arena to enable them to effectively cope with complex policy challenges.

With a distinctive teaching team consisting of renowned scholars and experienced practitioners, MPUP is able to integrate global knowledge with the local context of Hong Kong in our education to equip our graduates with the required knowledge, skills and strategies to better serve society and enhance policy-making. We are also proud to have achieved a major milestone by becoming a member of the Network of Schools of Public Policy, Affairs, and Administration (NASPAA), an international network of graduate professional public service education programmes, including top and prestigious schools and institutions around the world.

Since you are one of the leaders in the field and practice of public policy, we would like to invite you to recommend our Programme to your colleagues and friends who share our vision. We are now accepting applications for 2019 entry until 15 March 2019 (Friday). Early applications are strongly encouraged and admission scholarships are available on a competitive and merit basis.

Enclosed you may find copies of our Programme leaflet. For more details, please refer to our website at <http://mpup.ssc.cuhk.edu.hk/>. You are most welcome to contact us should you wish to learn more about our Programme at 3943 8161 or via email at publicpolicy@cuhk.edu.hk.

We wish you and your colleagues a great and fruitful year in 2019!

Warm Regards,

Professor WONG Wai Ho, Wilson
MPUP Programme Director
Associate Professor
Department of Government and Public Administration
The Chinese University of Hong Kong